

長文

Educational inequality has become a serious issue, and many governments have been attempting to organize systems that can provide equal opportunities for all students.

Some experts have pointed out that differences in income, which are often associated with access to resources, can significantly affect academic performance.

For instance, students from wealthy families are more likely to obtain high-quality materials, while others may be forced to depend on limited resources.

At the same time, however, some schools have failed to distribute resources fairly, which has led to further inequality.

Having investigated various cases, researchers have suggested that social background plays a fundamental role in shaping educational outcomes.

If schools had allocated resources more appropriately in the past, they could have reduced the gap between students to a considerable degree.

In addition, teachers who are well trained can contribute to improving learning conditions, because they are capable of identifying students' needs and responding effectively.

Without proper support, however, students may lose motivation, which might prevent them from accomplishing their academic goals.

In conclusion, although educational inequality is a complex problem, it is necessary to develop systems that ensure fairness and provide all students with the chance to succeed.

問題

① What problem is discussed in the passage?

② How does income affect education?

③ Why does inequality increase in some schools?

④ 最も適切な選択肢を選びなさい。

What could have happened if resources had been allocated better?

a. The gap between students could have been reduced

b. Inequality would have increased

c. Education would have stopped

d. Students would not study

⑤ 次の文を日本語に訳しなさい。

If schools had allocated resources more appropriately in the past, they could have reduced the gap between students to a considerable degree.

解答

- ① Educational inequality ② It affects access to resources, which in turn affects academic performance ③ Because some schools fail to distribute resources fairly ④ a ⑤ もし学校が過去に資源をより適切に配分していたならば、学生間の格差をかなりの程度まで縮小できていた可能性がある

日本語訳

教育格差は深刻な問題となっており、多くの政府がすべての学生に平等な機会を提供できる仕組みを整えようとしています。

一部の専門家は、資源へのアクセスとしばしば関係している所得の差が、学業成績に大きな影響を与える可能性があるとして指摘しています。

例えば、裕福な家庭の学生は質の高い教材を手に入れやすい一方で、他の学生は限られた資源に頼らざるを得ない場合があります。

しかし同時に、一部の学校は資源を公平に分配することに失敗しており、それがさらなる格差を生んでいます。

さまざまな事例を調査してきた結果、研究者たちは社会的背景が教育成果の形成において基本的な役割を果たしているとして示唆しています。

もし学校が過去に資源をより適切に配分していたならば、学生間の格差をかなりの程度まで縮小できていた可能性があります。

さらに、十分に訓練された教師は、学生のニーズを見極めて効果的に対応することができるため、学習環境の改善に貢献することができます。

しかし適切な支援がなければ、学生はやる気を失ってしまい、それが学業目標の達成を妨げる可能性があります。

結論として、教育格差は複雑な問題であるものの、公平性を確保し、すべての学生に成功の機会を与える仕組みを整えていくことが必要です。

単語

inequality : 不平等 issue : 問題
attempt : 試みる → attempt to V : ～しようとする
organize : 組織する / 整える / 構築する equal : 等しい / 平等な
point out : 指摘する income : 収入
associate : 結びつける → associate A with B : AをBと関連づける
wealthy : 裕福な obtain : 手に入れる distribute : 分配する
fairly : 公平に lead to ～ : ～につながる further : さらなる
investigate : 調査する fundamental : 基本的な outcome : 結果
allocate : 割り当てる appropriately : 適切に considerable : かなりの
train : 訓練する capable : 能力がある → be capable of ～ : ～できる
identify : 見極める prevent 人 from doing : 人が～するのを防ぐ・妨げる
accomplish : 達成する ensure : 確実にする

文法ポイント

- Some experts have pointed out that differences in income, which are often associated with access to resources, can significantly affect academic performance.

「一部の専門家は指摘している」 that で pointed out の目的語を作る「所得の差を(指摘している)」 which で前の名詞 differences in incomeを説明
「資源へのアクセスとしばしば関係している(所得の差)」 can affect の主語は differences in income 「(その所得の差は)学業成績に大きな影響を与える可能性がある」と指摘している

「主語・動詞 / differences in income can affect」

- if S had 過去分詞., S could have 過去分詞 : 「仮定法過去完了」過去の仮定、実際に起こらなかった想像を表す

If schools had allocated resources more appropriately in the past, they could have reduced the gap between students to a considerable degree.

「もし学校が過去に資源をより適切に配分していたならば」「学生間の格差をかなりの程度まで縮小できていた可能性がある」(実際はしていなかった、過去の想像のお話)

- In conclusion, although educational inequality is a complex problem, it is necessary to develop systems that ensure fairness and provide all students with the chance to succeed.

「結論として、教育格差は複雑な問題であるものの」「仕組みを整えていくことが必要である」関係代名詞 that (制限用法) で前の名詞 systems を説明「どんな仕組みかというと、公平性を確保し、すべての学生に成功の機会を与える(仕組み)」

although : ~だけれども

it is necessary to develop systems : it = to develop systems

「that ensure fairness」 and 「(that) provide all students with the chance to succeed」(並列)